

Séance spéciale du 25 juin 2002

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance spéciale ce vingt-cinquième jour du mois de juin deux mille deux, à dix-neuf heures cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier, Marc Picard formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Est absent : le membre du Conseil Jeannot Demers.

Assistent à la séance: Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

#### **CV-2002-03-35**

##### **Période de questions**

Environ 10 personnes assistent à la séance. Une personne prend la parole.

---

#### **CV-2002-03-36**

##### **Subvention – Fête nationale de Lévis**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accorder une subvention de 5000\$ au Comité organisateur de la Fête nationale de Lévis et d'offrir à cet organisme le support technique requis pour la tenue de cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-37**

##### **Affiliation - 5<sup>e</sup> Ambulance de Campagne**

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accepter la demande d'affiliation de la 5<sup>e</sup> Ambulance de Campagne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-38**

##### **Demande au Ministre responsable de la sécurité civile – Crise appréhendée du logement**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de demander au Ministre responsable de la sécurité civile de requérir les ressources fédérales nécessaires pour faire face avec efficacité à la crise du logement appréhendée par le gouvernement du Québec et d'acheminer rapidement, étant donné l'urgence de la situation, copie de la présente résolution au Ministre responsable de la sécurité civile, au Ministre responsable de la Société d'habitation du Québec, au Ministre des Affaires municipales et de la Métropole, à la Députée et Ministre du comté de Lévis et à la Députée du comté des Chutes-de-la-Chaudière.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2002-03-39****Tarification – Programme de terrain de jeux**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d’accepter d’inscrire gratuitement au programme de base du terrain de jeux le troisième enfant et plus d’une même famille.

Adoptée à l’unanimité

---

**CV-2002-03-40****États généraux sur la famille - Plan de travail, échéancier et budget et demande de subvention à la Ministre de la Famille et de l’Enfance**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Marc Picard

Tel que recommandé par le Comité exécutif :

- ? d’accepter le plan de travail, l’échéancier et le budget proposés par le Comité des états généraux sur la famille, tel qu’annexé à la présente résolution;
- ? de demander une subvention d’un montant de 50 000 \$ à la Ministre de la Famille et de l’Enfance dans le cadre du plan concerté pour les familles du Québec et de demander au Maire de transmettre cette demande à la Ministre.

Adoptée à l’unanimité

---

**CV-2002-03-41****Mandat et subvention - Centre d’aide et prévention jeunesse**

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de confier au Centre d’aide et prévention jeunesse le mandat d’animation et d’intervention jeunesse dans le secteur Pintendre afin de répondre aux besoins et aux attentes des jeunes et des parents de ce secteur et de lui accorder une subvention de 10 750 \$ pour la réalisation de ce mandat.

Adoptée à l’unanimité

---

**CV-2002-03-42****Embauche de pompiers à temps partiel – Service de la sécurité incendie**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d’embaucher à titre de pompier à temps partiel Yannick Aubin, Gilles Cadoret, Éloi Carrier-Bilodeau, Yannick Chabot, Justin Dumas, Steve Fillion, Terry Gilbert, Mario Gionet, Dominic Girard, Claude Labrie, Danny Laverdière, Daniel Leblond, Justin Lessard, Louis-David Lévesque, Stéphane

Mundviller, Mathieu Poulin, Éric Rainville, Frédéric Roy, Sylvain Savard, Jean-François Thibeault, Jimmy Trottier et Martin Turgeon.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-43**

##### **Lettre d'entente – Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale de Lévis - Desserte-incendie**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'autoriser la signature de la lettre d'entente annexée à la présente résolution à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis concernant la desserte-incendie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-44**

##### **Contrat d'entretien planifié des contrôles et des systèmes de chauffage, ventilation et climatisation - Édifices de l'arrondissement Desjardins**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller André Hamel

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'accorder les contrats d'entretien planifié des contrôles et des systèmes de chauffage, ventilation et climatisation de certains édifices de l'arrondissement Desjardins, pour une période de trois ans, comme suit :

? à Av-Tech Inc:

- hôtel de ville, option 1, au prix de 29 740,00 \$, plus taxes;
- centrale de la sécurité publique, option 1, au prix de 21 320,00 \$, plus taxes;
- bibliothèque Pierre-Georges-Roy, option 2, au prix de 23 340,00 \$, plus taxes;

? à Multi-Énergie Best inc:

- maison des Aînés, option 2, au prix de 9 836,13 \$, plus taxes;

? à Carmichael Itée:

- centre culturel Lévis, option 3, au prix de 3 096,00 \$, plus taxes;
  - centre Raymond-Blais, option 2, au prix de 10 362,00 \$, plus taxes;
  - aréna André-Lacroix, option 3, au prix de 864,00 \$, plus taxes;
- conformément au devis et à leur soumission datée du 3 mai 2002.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-45**

##### **Projet de développement - Prolongement de la rue Côté, secteur Saint-Jean-Chrysostome**

Il est proposé par le conseiller Marc Picard  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'approuver le projet de développement visant le prolongement de la rue Côté, secteur Saint-Jean-Chrysostome, tel que prévu au plan de lotissement préparé par Benoît Émond, arpenteur-géomètre, minute 9997.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2002-03-46**

##### **Demande de subvention - Projet « Parcours des Anses », phases I et IA**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de demander une subvention dans le cadre du programme de la Route verte pour les coûts additionnels de travaux du projet «Parcours des Anses», phase I ainsi que pour les coûts de la phase IA de ce projet et d'autoriser le Chef du Service du génie à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2002-03-47**

##### **Programme AGIR, volet habitation – Nombre de logements et contribution de la Ville**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de préciser la résolution CV-2002-00-67 intitulée « Subventions – Programmes relatifs aux logements sociaux et à la rénovation » par ce qui suit quant au nombre de logements et à la contribution de la Ville dans le cadre de ces programmes :

###### Programme AccèsLogis :

- année 2002 : construction de 60 unités de logement et contribution de la Ville de 420 000 \$ (7 000 \$ par logement);
- année 2003 : construction de 60 unités de logement et contribution de la Ville de 420 000 \$ ( 7 000 \$ par logement);

###### Programme Logement Abordable

- année 2002 : construction de 50 unités de logement et contribution de la Ville de 450 000 \$ (9 000 \$ par logement);
- année 2003 : construction de 150 unités de logement et contribution de la Ville de 1 350 000 \$ (9 000 \$ par logement);

###### Revitalisation des centres urbains

- acceptation de la proposition du gouvernement de 4 000 000 \$ financée à 50 % par la Société d'habitation du Québec.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2002-03-48**

##### **Désignation de responsables – Administration des programmes de la Société d'habitation du Québec**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de désigner Gilles Dupuis, architecte ainsi que Robert Cooke, chef du Service du développement du territoire, à titre de responsables de l'autorisation des demandes d'aide financière, de la délivrance des certificats d'admissibilité et de recommandation de paiement dans le cadre de l'administration des programmes suivants :

- ? programme d'amélioration des maisons d'hébergement-rénovation;
- ? programme de rénovation en milieu rural;
- ? programme d'adaptation de domicile;
- ? programme de logements adaptés pour aînés autonomes.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-49**

##### **Demande d'exclusion de la zone agricole – Terrain du parc industriel Bernières, secteur Saint-Nicolas**

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de confirmer à la Commission de protection du territoire agricole la demande d'exclusion de la zone agricole d'un terrain d'une superficie totale de 10,84 hectares situé au nord de l'autoroute Jean-Lesage, entre la rue Napoléon-Hébert projetée dans ce secteur du parc industriel Bernières du secteur Saint-Nicolas et le ruisseau Terrebonne, tel que montré au plan annexé à la présente résolution, telle que présentée par l'ancienne Ville de Saint-Nicolas, appuyée par la MRC des Chutes-de-la-Chaudière et de désigner Philippe Meurant, adjoint à la planification et commissaire industriel, pour représenter la Ville devant cette Commission ainsi qu'auprès des propriétaires de ce terrain et de leur procureur.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-50**

##### **Demande de subvention – Travaux de réfection du chemin du Sault et de la rue Sévigny, secteur Saint-Romuald – Programme de travaux d'infrastructures Canada-Québec**

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de confirmer au ministère des Affaires municipales et de la Métropole que le projet de réfection du chemin du Sault et de la rue Sévigny du secteur Saint-Romuald, est retenu par la Ville pour la réalisation de travaux dans le cadre du programme de travaux d'infrastructures Canada-Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2002-03-51**

##### **Remplacement de la coordonnatrice de l'arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Ouest – Service de l'urbanisme**

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

Tel que recommandé par le Comité exécutif, de nommer Daniel Hubert, inspecteur en bâtiment, au poste de coordonnateur par intérim de l'arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Ouest du Service de l'urbanisme, jusqu'au retour de la coordonnatrice à son poste et de lui accorder un ajustement de salaire de 5 %.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2002-03-52**

### **Adoption et lecture – Règlement RV-2002-00-27 décrétant des travaux de pavage, scellement de fissures, bordures et trottoirs sur le territoire ainsi qu'un emprunt**

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

Tel que recommandé par le Comité exécutif, d'adopter le règlement RV-2002-00-27 décrétant des travaux de pavage, scellement de fissures, bordures et trottoirs sur le territoire ainsi qu'un emprunt, tel que lu par la Greffière.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier, Marc Picard formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du Conseil Jean-Claude Bouchard.

Adoptée à la majorité

## **CV-2002-03-53**

### **Avis de motion et demande de dispense de lecture – Règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt**

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter le prolongement de l'émissaire de l'usine d'épuration des eaux de Charny-Sud sur une longueur d'environ 1950 mètres entre le ruisseau Terrebonne et le fleuve ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 1 720 260 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 20 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur l'immeuble situé sur le lot 256-60-NS du cadastre de la paroisse Saint-Jean-Chrysostome (matricule 4573-78-3880).

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement RV-2002-00-32 puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2002-03-54****Avis de motion et demande de dispense de lecture – Règlement RV-2002-00-33 décrétant une dépense pour l'acquisition de véhicules automobiles identifiés et banalisés pour le Service de police et pour le Service de sécurité incendie ainsi qu'un emprunt**

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le règlement RV-2002-00-33 décrétant une dépense pour l'acquisition de véhicules automobiles identifiés et banalisés pour le Service de police et pour le Service de sécurité incendie ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition de 10 véhicules automobiles identifiés et de 2 véhicules automobile banalisés pour le Service de police de même que 3 véhicules automobile pour le Service de sécurité incendie ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 538 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 3 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement RV-2002-00-33 puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2002-03-55****Avis de motion et demande de dispense de lecture – Règlement RV-2002-00-34 décrétant des honoraires professionnels ainsi qu'un emprunt**

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le règlement RV-2002-00-34 décrétant des honoraires professionnels ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour des honoraires professionnels pour la réalisation de différents projets en matière de génie et d'urbanisme ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 1 320 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, la conseillère Anne Ladouceur demande la dispense de lecture du règlement RV-2002-00-34 puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

**CV-2002-03-56****Avis de motion et demande de dispense de lecture – Règlement RV-2002-00-35 amendant le règlement de zonage numéro 234 de la Ville de Lévis**

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le règlement RV-2002-00-35 amendant le règlement de zonage numéro 234 de la Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de modifier le règlement 234 de l'ancienne Ville de Lévis afin :

- ? de soustraire les cimetières et les mausolées de la Classe Public et Communautaire (P-1);
- ? de permettre, dans la zone Pb 36-69, les usages suivants :

- ✍ Cimetières
- ✍ Mausolée et colombarium (incluant colombarium extérieur);
- ? de permettre, dans la zone Pb 68-25, les cimetières, les services funéraires incluant colombarium, mausolée ou lieu de culte et de recueillement, la vente de produits et marchandises reliés aux services funéraires incluant monuments funéraires et pierres tombales, colombarium extérieur et salle de réception reliée aux services funéraires;
- ? de permettre dans la zone Pb 68-25 la construction d'un bâtiment sur un terrain enclavé et aussi permettre, sous certaines conditions, de constituer une propriété distincte sans que les marges de recul avant, latérales et arrière soient respectées;
- ? de permettre, dans la zone Pb 68-58, les colombariums extérieurs.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement RV-2002-00-35 modifiant le règlement de zonage numéro 234 de la Ville de Lévis puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2002-03-57**

**Période d'intervention des membres du Conseil**

Quelques membres du Conseil prennent la parole.

---

**CV-2002-03-58**

**Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2002-03-59**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

La séance est levée à 20h50.

Adoptée à l'unanimité

---

Jean Garon, maire

---

Danielle Bilodeau, greffière

---